



[cancer.org](http://cancer.org) | 1.800.227.2345

## Ley de Derechos sobre la Salud y el Cáncer de la Mujer

La Ley de Derechos sobre la Salud y el Cáncer de la Mujer (WHCRA, siglas en inglés) exige que la mayoría de los planes de seguro grupales que cubren mastectomías cubran también la reconstrucción mamaria para mujeres con cáncer de seno.

*Disclaimer: The American Cancer Society does not offer legal advice. This information is intended to provide general background in this area of the law.*

- [¿En qué consiste la Ley de Derechos sobre la Salud y el Cáncer de la Mujer?](#)
- [Preguntas y respuestas sobre la WHCRA](#)

### ¿En qué consiste la Ley de Derechos sobre la Salud y el Cáncer de la Mujer?

La WHCRA (siglas en inglés para referirse a la Ley de Derechos sobre la Salud y el Cáncer de la Mujer) ayuda a proteger a muchas mujeres con cáncer de seno que optan someterse a una cirugía reconstructiva de sus senos después de una mastectomía. La mastectomía es la cirugía para la extirpación total o parcial del seno. Esta ley federal requiere que la mayoría de los planes médicos grupales que cubren las mastectomías también cubran la reconstrucción de los senos. Dicha ley fue decretada el 21 de octubre de 1998 y es supervisada por el Departamento del Trabajo y el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE.UU.

La WHCRA se aplica a:

- Planes médicos grupales que comiencen a partir del 1 de octubre de 1998 en adelante.

- Planes médicos grupales, compañías de seguro médico y organizaciones para el mantenimiento de la salud (HMO, por sus siglas en inglés) siempre y cuando el plan cubra los costos de la atención médica y quirúrgica para una mastectomía.

Hay protecciones adicionales bajo la Ley de Atención Médica Accesible (ACA). Para los años-plan (un año-plan puede ser cualquier periodo de 12 meses que la compañía aseguradora elige) que comienzan en o después del 1 de enero de 2014, un plan de seguro médico grupal generalmente no puede limitar o denegar los beneficios en relación a una afección de salud preexistente.

### **Bajo la WHCRA, los beneficios de la mastectomía tienen que cubrir:**

- Reconstrucción del seno que fue extirpado mediante mastectomía.
- Cirugía y reconstrucción del otro seno para que los senos tengan un aspecto simétrico o equilibrado después de la mastectomía.
- Cualquier prótesis externa de seno (formas de seno que se colocan en el sostén) que son necesarias antes o durante la reconstrucción.
- Cualquier complicación física en todas las etapas de la mastectomía, incluyendo linfedema (acumulación de líquido en el brazo y el pecho del lado de la cirugía).

Puede que los beneficios para la mastectomía tengan un deducible anual y que requieran un coaseguro, lo cual podría hacer que usted incurra en algunos gastos de su propio bolsillo.

## **Preguntas y respuestas sobre la WHCRA**

### **¿Permite la WHCRA que las compañías de seguro cancelen los planes de seguro de salud de las personas para no tener que pagar por los beneficios de la reconstrucción del seno?**

No. La WHCRA no permite que los planes de seguro de salud ni las compañías aseguradoras cancelen o impidan que las personas se registren o renueven sus coberturas bajo el plan con el fin de evitar los requisitos de la WHCRA.

### **¿Le permite la WHCRA a los planes de seguro de salud ofrecer incentivos a los médicos para desalentar a las mujeres a que se hagan una reconstrucción del seno después de una mastectomía?**

No. La WHCRA no permite a los planes de seguro de salud ni a las compañías

aseguradoras penalizar a los doctores u ocasionar que éstos ofrezcan una atención médica contraria a los requisitos de esta ley. Tampoco permite que los planes de seguro de salud recompensen a los doctores que no motiven a sus pacientes a considerar la reconstrucción del seno.

**¿Tiene que indicarme mi proveedor de seguro médico que tengo cobertura para**

Esta ley federal establece un requisito mínimo para que las mujeres puedan tener una reconstrucción del seno posterior a la mastectomía, incluso si residen en estados en los que no se exija a las compañías aseguradoras que ofrezcan la reconstrucción del seno posterior a la mastectomía.

## **WHCRA?**

Sí, Se requiere que tanto los planes de seguro de salud como las compañías aseguradoras le notifiquen acerca de los beneficios de WHCRA. Esto tienen que hacerlo cuando se obtiene el seguro y cuando se renueve anualmente. El aviso anual puede serle enviado por sí mismo o venir incluido en casi cualquier comunicación escrita por el plan o compañía aseguradora, ya sea mediante boletines informativos, informes anuales, cartas de renovación de la póliza o notificaciones de inscripción, entre otras formas. Las notificaciones de inscripción pueden consistir incluso de un número telefónico o dirección de sitio Web de donde se obtiene más información sobre la cobertura.

### **¿Afecta la WHCRA la cantidad que mi plan de seguro de salud les pagará a mis médicos?**

No. La WHCRA no le impide al plan de seguro ni a las compañías de seguros entablar negociaciones sobre las cantidades y los tipos de pago con los médicos. Sin embargo, la ley prohíbe que los planes de seguro de salud y las compañías aseguradoras sancionen a los médicos u otorguen incentivos que puedan ocasionar que un médico proporcione un cuidado que sea contradictorio con la WHCRA.

### **¿Afecta la nueva ley de atención médica a la WHCRA?**

No. La ley WHCRA no fue cambiada por la Ley de Atención Médica Accesible (ACA, siglas en inglés) y no existen provisiones o regulaciones que le afecten. Los planes de seguro médico que ofrecen la mastectomía tienen que seguir ofreciendo la reconstrucción de los senos.

### **¿Aplican los requisitos de la WHCRA para Medicare o Medicaid?**

No. La ley no es aplicable a proporcione us|fecte (siglas en ing8 0 0 r1roporc 0 rcione u73.01 Tm /F2

- El Departamento del Trabajo de Estados Unidos con su [información sobre la WHCRA<sup>2</sup>](#), o puede llamar sin costo alguno al 1-866-487-2365.
- La Administración para la Seguridad y los Beneficios del Trabajador (Employee Benefits Security Administration), del Departamento del Trabajo de los Estados Unidos, al 1-866-444-3272 para información sobre seguros médicos ofrecidos por los empleadores.
- Su administrador del plan de seguro de salud (su tarjeta del seguro debe incluir un número de teléfono).
- Su oficina del State Insurance Commissioner (cuyo número debe aparecer en la guía telefónica local bajo la sección del gobierno estatal o puede encontrarlo si visita el sitio Web de la [National Association of Insurance Commissioners o llamando al 1-866-470-6242<sup>3</sup>](#)).

También puede que quiera revisar la sección de recursos adicionales.

## Hyperlinks

[www.cancer.org/es/cancer/asuntos-financieros-y-cobertura/compreension-del-](http://www.cancer.org/es/cancer/asuntos-financieros-y-cobertura/compreension-del-)

---

THE-CLRC) (Deja un número para una llamada) Sitio web: <https://thedrlc.org><sup>4</sup> (elige "Cáncer" para llegar a la página CLRC)<sup>5</sup>

- Ofrece información sobre discapacidad y sus derechos legales con un enfoque especial en cáncer.

**HealthCare.gov** Sitio web: [www.healthcare.gov](http://www.healthcare.gov)<sup>6</sup>

- Provee la información más actual sobre seguros médicos y la nueva ley de atención médica

National Association of Insurance Commissioners (NAIC) 1-866-470-6242 (1-866-470-NAIC) Sitio web: [www.naic.org](http://www.naic.org)<sup>7</sup> Sitio web para información del departamento de seguros del estado: [www.naic.org/state\\_web\\_map.htm](http://www.naic.org/state_web_map.htm)<sup>8</sup>

- Para comunicarse con la comisión de seguros de su estado, la cual regula a los seguros en su estado.

**US Department of Health and Human Services Center for Medicare & Medicaid Services** Línea telefónica gratuita: 1-877-267-2323 Sitio web: [www.cms.gov](http://www.cms.gov)<sup>9</sup><sup>10</sup>

- Información sobre lo que está cubierto por Medicare y Medicaid.

**US Department of Labor, Employee Benefits Security Administration** Línea telefónica gratuita: 1-866-444-3272 (1-866-444-EBSA) Sitio web: [www.dol.gov/ebsa](http://www.dol.gov/ebsa)<sup>11</sup>

- Provee información sobre los beneficios de los empleados y los requisitos de los planes de seguro médico.

*\*La inclusión en esta lista solo tiene fines informativos y no implica el respaldo por parte de la Sociedad Americana Contra El Cáncer.*

## Referencias

Centers for Medicare and Medicaid Services (CMS) *Ley de Derechos sobre la Salud y el Cáncer de la Mujer* Consultado en: <http://www.tobaccofreekids.org/research/factsheets/pdf/0202.pdf> el 13 de mayo de 2019.

U.S. Department of Labor *Preguntas frecuentes sobre la salud de las mujeres y los derechos contra el cáncer*. Consultado en:

<http://www.tobaccofreekids.org/research/factsheets/pdf/0202.pdf> el 13 de mayo de 2019.

Departamento de Trabajo de LOS ESTADOS UNIDOS. *Planes y beneficios de salud: La salud de la mujer y los derechos contra el cáncer*. Accedió

a <https://www.dol.gov/general/topic/health-plans/womens> el 13 de mayo de 2019.

Actualización más reciente: mayo 13, 2019

### **Escrito por**

The American Cancer Society medical and editorial content team

<https://www.cancer.org/cancer/acs-medical-content-and-news-staff.html>

Our team is made up of doctors and oncology certified nurses with deep knowledge of cancer care as well as editors and translators with extensive experience in medical writing.

American Cancer Society medical information is copyrighted material. For reprint requests, please see our Content Usage Policy ([www.cancer.org/about-us/policies/content-usage.html](http://www.cancer.org/about-us/policies/content-usage.html)).

**cancer.org | 1.800.227.2345**